

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 9 (1936)

**Heft:** 1

**Artikel:** Appareils électriques pour le travail ménager

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-120301>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Appareils électriques

## POUR LE TRAVAIL MÉNAGER

La concurrence entre les fabricants d'appareils électriques et à gaz devient de plus en plus serrée. Nombre d'articles publiés pour l'une ou l'autre de ces industries sont subventionnés, directement ou indirectement, par

les intéressés. Il n'est donc pas inutile que nos lecteurs sachent que la rédaction de l'« Habitation », fidèle à ses principes, présente cet article en toute indépendance.

(La Rédaction.)

\* \* \*

Les appareils électriques sont toujours séduisants, brillant de tout l'éclat de leur nickel, propres, simples de lignes, mystérieux dans leur fonctionnement mais très faciles à manipuler ; leur vue nous remplit du désir de les posséder et de nous faire servir

qu'on les manipule avec des gestes adroits. Leur robustesse justifie et compense leur prix d'achat.

Le prix de l'électricité destiné à l'éclairage est à Genève de 45 centimes, à Lausanne de 50 ct. le kilowatt-heure. Ce prix serait trop élevé pour l'emploi des appareils électro-ménagers ; aussi les Services industriels ont-ils, depuis plusieurs années, introduit un tarif spécial qui comporte un prix sensiblement plus bas applicable pendant la journée et pendant la nuit.

A Genève c'est le tarif D (tarif double). Le prix normal de l'éclairage, 45 ct. le kilowatt-heure (haut tarif) est appliqué :

en hiver (six mois) de 16 h. 30 à 22 h.

en été (six mois) de 18 à 22 h.

Pendant toutes les autres heures du jour et de la nuit, c'est-à-dire en hiver, de 22 h. à 16 h. 30 et, en été, de 22 h. à 18 h. 30, le prix du kilowatt-heure est abaissé à 24 ct. (bas tarif). (Voir figure 1.)

En outre, mais dans les appartements seulement, le prix du bas tarif est réduit à 10 ct. pour toute consommation mensuelle à bas tarif dépassant celle à haut tarif.

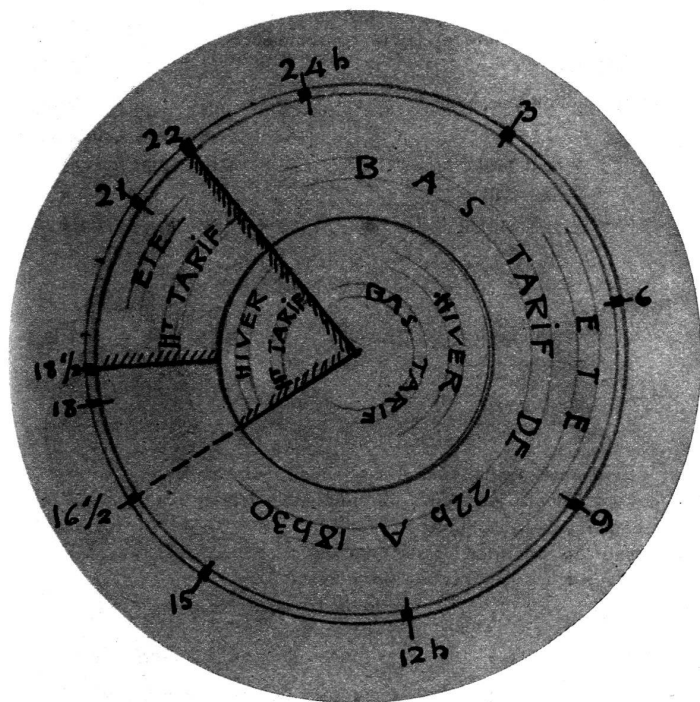
On voit immédiatement le gros avantage qu'offre le tarif D puisqu'il est aisé à la maîtresse de maison d'utiliser ses appareils pendant les nombreuses heures où le courant est bon marché.

Exemple : Vous avez dépensé en un mois 12 kW. à haut tarif et 153 kW. à bas tarif, c'est le cas d'un ménage de sept personnes utilisant beaucoup d'appareils et vous aurez à payer :

12 kW. à haut tarif . . .	0,45	5,40
12 kW. à bas tarif . . .	0,24	2,90
141 kW. à tarif réduit . . .	0,10	14,10

A Lausanne, le tarif est encore plus nuancé ; le voici au complet :

Mai — Juin — Juillet — Août		
de 0 h. à 1 heure	27,5	cent. le kWh.
1 h. à 7 »	5	»
7 h. à 19 »	10	»
19 h. à 20 »	27,5	»
20 h. à 24 »	50	»



par eux. Tourner un bouton, appuyer sur un levier, mettre un contact... gestes de contes de fées... et les voilà qui vivent et travaillent.

Ils ont longtemps consommé passablement de courant et cela empêchait leur diffusion. Actuellement, grâce aux perfectionnements apportés dans leur fabrication, ils emploient peu d'électricité et leur usage se répand de plus en plus dans le grand public à qui leurs services sont spécialement précieux. En tenant compte des différents tarifs établis par les Services industriels, il est possible de réaliser de notables économies. Construits avec soin ils sont très solides et durent fort longtemps sans nécessiter d'entretien, pour peu que l'on ait pour eux quelques égards et

# Appareils électriques

## Mars — Avril — Septembre — Octobre

de 0 h. à 6 heures	5	cent. le kWh.
6 h. à 17 »	10	» »
17 h. à 18 »	27,5	» »
18 h. à 22 »	50	» »
22 h. à 23 »	27,5	» »
23 h. à 24 »	10	» »

## Janvier — Février — Novembre — Décembre

de 0 h. à 6 heures	5	cent. le kWh.
6 h. à 8 »	27,5	» »
8 h. à 16 »	10	» »
16 h. à 17 »	27,5	» »
17 h. à 21 »	50	» »
21 h. à 23 »	27,5	» »
23 h. à 24 »	10	» »

Le Comptoir de Lausanne et la « Maison genevoise » exposaient quelques nouveautés qui paraissent intéressantes chacune dans un cas différent : les voici ci-dessous parmi d'autres appareils dont il peut être utile de signaler l'existence bien qu'ils soient connus déjà de plus d'un.

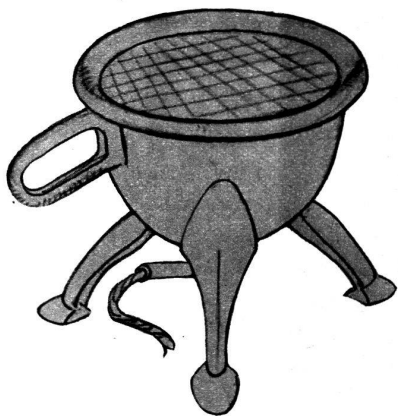
## Un radiateur à haute température

Utile dans une pièce sans autre chauffage et en général partout où un apport rapide de chaleur est nécessaire.

Prix d'achat . . . . . Fr. 22.50  
Consommation par heure . . . . . 750 watts

	Genève		Lausanne	
à haut tarif . . . . .	Cts	34	37,5	
à bas tarif . . . . .	»	18	20,6	
à tarif réduit . . . . .	»	7,5	7,5	

se branche sur une installation ordinaire.



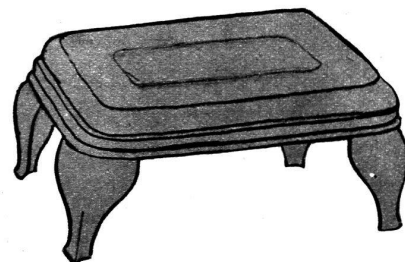
## Un radiateur à réflecteur parabolique

à haute température. Il peut servir également de réchaud car sa grille supporte le poids d'un plat. On peut aussi y adapter des lampes à rayons ultra-violet, à lumière rouge, bleue, banche

pour usage médical. Moyennant l'adjonction d'ailettes (supplément : Fr. 25.—) il deviendra ventilateur.

Prix d'achat (sans lampe spéciale) . . . . . Fr. 39.—  
Consommation par heure . . . . . 500 watts

	Genève		Lausanne	
à haut tarif . . . . .	Cts	22	25	
à bas tarif . . . . .	»	12	13,7	
à tarif réduit . . . . .	»	0,5	0,5	

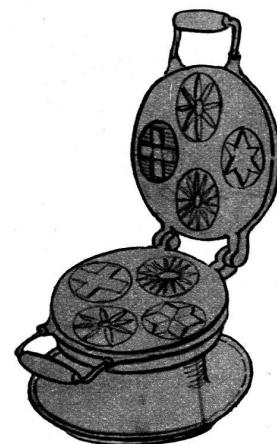


## Un banc chaufferette

à douce température et faible consommation.

Prix d'achat . . . . . Fr. 28.—  
Consommation par heure . . . . . 50 watts

	Genève		Lausanne	
à haut tarif . . . . .	Cts	2,2	2,5	
à bas tarif . . . . .	»	1,2	1,3	
à tarif réduit . . . . .	»	0,5	0,5	



## Le fer à bricelets

Ce fer a deux corps de chauffe ; il cuit donc simultanément les deux côtés des bricelets, d'où un appréciable gain de temps.

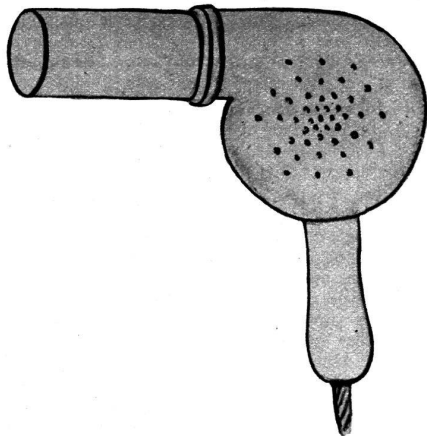
Ce qui est très intéressant, c'est que les Services industriels louent ce fer pour le prix de 50 ct. par jour. En une heure, on peut cuire 1 kg. de bricelets.

Prix d'achat . . . . . Fr. 39.50  
Prix de location par jour . . . . . » —.50  
Consommation par heure . . . . . 750 watts

	Genève		Lausanne	
à haut tarif . . . . .	Cts	33,75	37,5	
à bas tarif . . . . .	»	18	20,6	
à tarif réduit . . . . .	»	7,5	7,5	

(Marques : Maxim, Therma.)

# pour le travail ménager



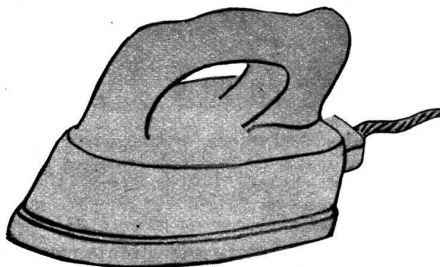
## Le foehn

souffle de l'air chaud (séchage des cheveux) ou de l'air froid (il fait alors ventilateur). Il en existe un modèle s'adaptant aux tensions de 110 à 220 volts pour permettre son emploi en voyage.

Prix d'achat à partir de . . . . . Fr. 24.—  
Consommation à l'heure, environ . . . . . 500 watts

	Genève	Lausanne
à haut tarif . . . . .	Cts 22,5	25
à bas tarif . . . . .	» 12	13,7
à tarif réduit . . . . .	» 5	5

## Le fer à repasser à calotte de porcelaine



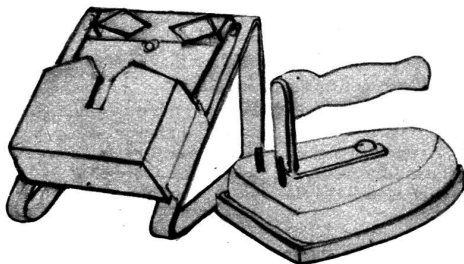
On serait fort tenté de qualifier sa forme « d'aérodynamique ». La calotte de porcelaine séparée du corps de chauffe par un matelas d'air fait isolant, la chaleur est donc plus complètement utilisée par la plaque du fer elle-même. Fabriqué en quatre couleurs, ce fer est d'un aspect spécialement plaisant pour ceux qui sont sensibles à l'allure d'un objet.

Prix d'achat . . . . . Fr. 15.—  
Consommation par heure . . . . . 450 watts

à haut tarif . . . . .	Cts 20,25	22,5
à bas tarif . . . . .	» 10,8	12,4
à tarif réduit . . . . .	» 4,5	4,5

Une autre innovation dans les fers à repasser :

## Le fer qui se chauffe par son support



Ce fer, au lieu de recevoir le courant par un cordon parfois embarrassant, se pose sur un support dans lequel l'arrière du fer s'engage ; les deux doigts de la prise entrent alors en contact avec le courant et le fer se chauffe. Il faut un jeu de

deux fers pour que l'un chauffe pendant que l'on utilise l'autre.

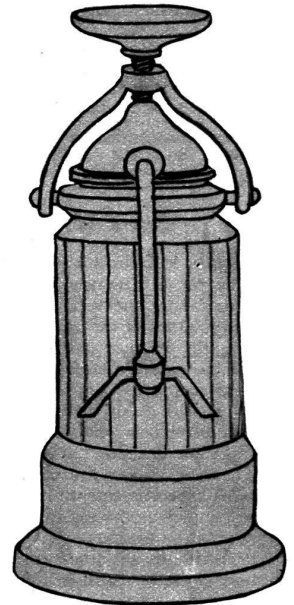
Prix d'achat : 2 fers, un support . . . . . Fr. 45.—

Consommation par heure . . . . . 450 watts

à haut tarif . . . . . Cts 20,25 22,5

à bas tarif . . . . . » 10,8 12,4

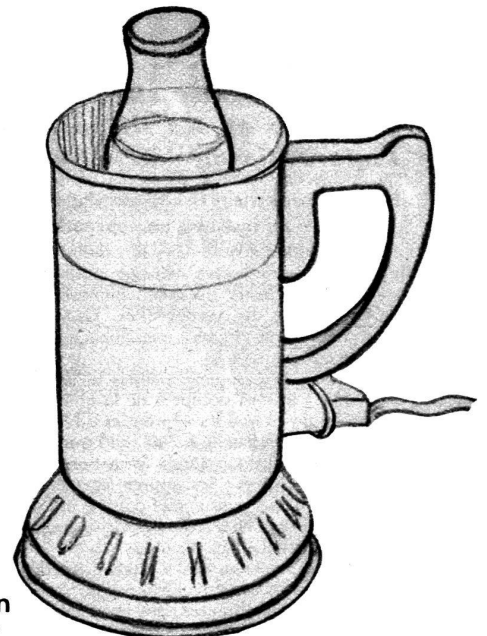
à tarif réduit . . . . . » 4,5 4,5



## Petite machine à faire le café noir

par la vapeur sous pression, elle fait deux tasses de café très fort en trois minutes, soit à haut tarif, donc au moment le plus coûteux, pour un centime d'électricité.

Prix d'achat . . . . . Fr. 36.—



## Le chauffe-biberon

pour chauffer la ration de bébé au bain-marie.

Prix d'achat . . . . . Fr. 21.—

Consommation par heure . . . . . 300 watts

à haut tarif . . . . . Cts 13,5 15

à bas tarif . . . . . » 7,2 8,2

à tarif réduit . . . . . » 3 3

(Texte et croquis de Béatrice Hainard.)